

# Andreea Dinca

andreea.dinca@e-uvv.ro

[Google Scholar](#)

---

## EDUCATION

---

### Ph.D. in Applied Corpus Linguistics

Oct 2020 – Sep 2025

West University of Timisoara; Faculty of Letters, History and Theology, Timisoara, Romania

Dissertation: “Academic Phraseology in Romanian Learner English: a Corpus-Based Applicative Study”

Major Professor: CS II Dr. habil. Madalina Chitez

### M.A. in Philology

Oct 2016 - July 2019

West University of Timisoara; Faculty of Letters, History and Theology, Timisoara, Romania

Major: American Studies

Thesis: “Talking Their Way to Success: A Corpus-Based Analysis of YouTube Beauty Vloggers' Language”

Major Professors: Dr. Madalina Chitez and Conf. Dr. Codruta Gosa

### B.A. in Foreign Languages

Oct 2013 — Jul 2016

West University of Timisoara; Faculty of Letters, History and Theology, Timisoara, Romania

Major: English

Minor: Italian

---

## RESEARCH FOCUS

---

My doctoral research concerns phraseology in Romanian learner English writing in an academic setting.

Research interests: learner corpus research, phraseology, academic writing, English for Specific Purposes

---

## RESEARCH and WORK EXPERIENCES

---

### Research Assistant

Feb 2024-Present

West University of Timisoara, Romania, Faculty of Letters, History and Theology, Department of Modern Languages and Literatures

Involved in the research project **TRAI**: „Exploring the Triad of Academic Writing, Critical Thinking and AI Literacy: Interdisciplinary Perspectives on Undergraduate Thesis Writing”.

- Swiss National Science Foundation, in the frame of the Multilateral Academic Projects (MAPS) program, period: 2025-2029.
- PI: Dr.habil. Madalina Chitez

### Fulbright visiting PhD Student

Aug 2022-May 2023

Iowa State University, U.S.A., Department of English

- Completed and published a book review in the English for Specific Purposes Journal
- Conducted an extensive literature review for my PhD thesis
- Tested several corpus extraction procedures
- Sought various professional development opportunities

- Audited two classes in the Applied Linguistics and Technology (ALT) PhD programme: English for Specific Purposes; Corpus Linguistics and Language Teaching
- Attended various workshops: e.g. Public Speaking and Interpersonal Communication seminars

### **Research Assistant**

**Sep 2019- Dec 2022**

West University of Timisoara, Romania, Faculty of Letters, History and Theology, Department of Modern Languages and Literatures

- Involved in two major research projects:

ROGER project: Academic genres at the crossroads of tradition and internationalization: Corpus-based interlanguage research on genre use in student writing at Romanian universities

<https://roger.projects.uvt.ro/>

- Swiss National Science Foundation, in the frame of the PROMYS program (2017-2022) | Project Code: IZ11Z0\_166537
- PI: Dr.habil. Madalina Chitez

DACRE project: Discipline-specific expert academic writing in Romanian and English: corpus-based contrastive analysis models | <https://dacre.projects.uvt.ro/>

- Romanian Ministry of Research, Innovation and Digitization – UEFISCDI | project number 158 / 2021 (PN-III-P4-ID-PCE-2020-0821, project period: 2021-2022)
- PI: Dr. habil. Madalina Chitez

- Main activities:

- Conducted linguistic research on corpora of academic texts written in English by Romanian university students
- Co-authored research papers and book chapters with the ROGER and DACRE project members
- Presented at several international conferences
- Worked on the compilation of the ROGER and DACRE linguistic corpora
  - Supervised text processing tasks and corpus metadata handling: managed a team of three student assistants
- Contributed to the ParlaMint-RO project - part of the European project “ParlaMint: Towards Comparable Parliamentary Corpora”
  - e.g. Assisted with XML corpus processing tasks
- Attended courses and training sessions related to Corpus Linguistics and Digital Humanities

### **Student Assistant**

**Sep 2018- Sep 2019**

West University of Timisoara, Romania, Faculty of Letters, History and Theology, Department of Modern Languages and Literatures - ROGER research project

- Worked on research support tasks: e.g. compilation of corpora in English and Romanian
- Contributed to the Multilingual Student Translation Project (MUST) conducted by the Louvain University, Belgium: Romanian data collection campaign

### **Erasmus + Trainee**

**Jul 2017- Sep 2017**

University of Pisa, Italy, International Office

- Assisted the staff of the International Office with the enrollment of international students  
e.g. Offered information about the university facilities and student life in Pisa;  
Delivered the Erasmus Welcome Presentation on behalf of the International Office

---

## TEACHING EXPERIENCES

---

### Teaching assistant

West University of Timisoara, Faculty of Letters, History, Philosophy and Theology.

*Instructor of record* "Introduction to the use of Generative Artificial Intelligence in the Humanities"

Academic Year 2025-2026

### English Teacher

West University of Timisoara, Faculty of Political Sciences, RISE

*Instructor of record* "Limba Engleza 3/4

(Academic Years 2023-2024; 2021-2022)

- Prepared class activities focusing on English for Specific Purposes for International Relations

---

## PUBLICATIONS

(Total: 17)

---

### Journal Articles

Chitez, M., **Dinca, A.**, & Bucur, A.-M. (2026). The 'Growth' of Academic Phrases: A Contrastive Corpus-Based Study on Phraseological Complexity in Romanian Learner English. *Journal of the European Second Language Association*, 10(1), 17–31. <https://doi.org/10.22599/jesla.139>

**Dinca, A.**, & Chitez, M. (2021). Assessing learners' academic phraseology in the digital age: A corpus-informed approach to ESP texts. *Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes* 9(1), 71-84. <https://doi.org/10.22190/JTESAP2101071D>

### Book Reviews

**Dinca, A.** (2022). [Review of the book *Corpora in ESP/EAP Writing Instruction: Preparation, Exploitation, Analysis*, by M. Charles, A. Frankenberg-Garcia (Eds.)]. *English for Specific Purposes*, 70, 207–209. <https://doi.org/10.1016/j.esp.2023.01.001>

### Book Chapters

(Total: 5)

Chitez, M., & **Dinca, A.** (2023). On Corpora and Writing. In O. Kruse, C. Rapp, C. M. Anson, K. Benetos, E. Cotos, A. Devitt, A. Shibani (Eds.), *Digital Writing Technologies in Higher Education: Theory, Research, and Practice*. Springer. [https://doi.org/10.1007/978-3-031-36033-6\\_24](https://doi.org/10.1007/978-3-031-36033-6_24)

Link, S., Cotos, E., & **Dinca, A.** (2023). Towards Defining Digital Writing Quality. In O. Kruse, C. Rapp, C.M. Anson, K. Benetos, E. Cotos, A. Devitt, A. Shibani (Eds.), *Digital Writing Technologies in Higher Education: Theory, Research, and Practice*. Springer. [https://doi.org/10.1007/978-3-031-36033-6\\_27](https://doi.org/10.1007/978-3-031-36033-6_27)

Doroholschi, I. C., Bercuci, L., Chitez, M., **Dinca, A.**, & Rogobete, R. (2022). Digital challenges during the COVID-19 pandemic: a case study of teachers' perceptions of the digital transition at the West University of Timișoara, Romania. In E. Dominguez Romero, J. Bobkina, C. Herrero, S. Stefanova & I. Vanderschelden (Eds.), *Visual Literacy and Digital Communication: The Role of Media in New Educational Practices* (pp. 101-116). Comares.

Muresan, V., Rogobete, R., Bucur, A.-M., Chitez, M., & **Dinca, A.** (2022). Phraseology in Romanian Academic Writing: Corpus Based Explorations into Field-Specific Multiword units. In M. Chitez, A. Dinu, L. Dinu, M. Dobre (Eds.), *Recent Advances in Digital Humanities* (pp. 29-48). Peter Lang Verlag. [10.3726/b19920](https://doi.org/10.3726/b19920)

Bercuci, L., Pop, A.-M., Chitez, M., & **Dinca, A.** (2021). Navigating Corpora for Self-Directed LSP Writing: A Comparative Study of Digital Method and Resource Integration in L1 Versus L2 Language Courses. In L. Escobar & A. Ibáñez Moreno (Eds.), *Mediating Specialized Knowledge and L2 Abilities: New Research in Spanish/English Bilingual Models and Beyond* (pp. 289–309). Springer International Publishing. [https://doi.org/10.1007/978-3-030-87476-6\\_14](https://doi.org/10.1007/978-3-030-87476-6_14)

### Edited Books

Chitez, M., Rogobete, R., Bercuci, L., **Dinca, A.** & Petrus, R. (Eds.). (2022). *CORPUS RELATED DIGITAL HUMANITIES: Interdisciplinary Micro Perspectives*. Editura Universității de Vest.

### Conference Proceedings

Chitez, M., Rogobete R., Bucur A.-M., Dinca A., and Frîncu I.-S. (2025) Human Versus AI-Rewritten Academic Writing: a Corpus-Based Comparative Analysis of Phraseological Complexity in Essays and Scientific Articles. In *Linguistic Resources and Tools for Natural Language Processing. Proceedings of the 19th International Conference on Linguistics Resources and Tools for Natural Language Processing (ConsILR 2024)*. [https://conferences.info.uaic.ro/consilr/2025/prevEditions/Consilr\\_2024.pdf](https://conferences.info.uaic.ro/consilr/2025/prevEditions/Consilr_2024.pdf)

Chitez, M., Bucur, A.-M., Dinca, A., & Rogobete, R. (2024). Towards a Romanian phrasal academic lexicon. In Proceedings of the Sixth International Conference on Computational Linguistics in Bulgaria (CLIB 2024) (pp. 106–112). Department of Computational Linguistics, Institute for Bulgarian Language, Bulgarian Academy of Sciences. <https://aclanthology.org/2024.clib-1.10/>.

Bucur, A.-M., **Dincă, A.**, Chitez, M., & Rogobete, R. (2023). Automatic Extraction of the Romanian Academic Word List: Data and Methods. In R. Mitkov & G. Angelova (Eds.), *Proceedings of the 14th International Conference on Recent Advances in Natural Language Processing* (pp. 234–241). INCOMA Ltd., Shoumen, Bulgaria. <https://aclanthology.org/2023.ranlp-1.26>

Bucur, A.-M., Chitez, M., Muresan, V., **Dinca, A.**, & Rogobete, R. (2022). EXPRES Corpus for A Field-specific Automated Exploratory Study of L2 English Expert Scientific Writing. *Proceedings of the Thirteenth Language Resources and Evaluation Conference*, 4739–4746. <https://aclanthology.org/2022.lrec-1.507>

Rebeja, P., Chitez, M., Rogobete, R., **Dinca, A.**, & Bercuci, L. (2022). ParlaMint-RO: Chamber of the Eternal Future. *Proceedings of the Workshop ParlaCLARIN III within the 13th Language Resources and Evaluation Conference*, 131–134. <https://aclanthology.org/2022.parlaclarin-1.19>

Ivan, O., Bercuci, L., Chitez, M., Rogobete, R., & **Dinca, A.** (2022). Making international mobility student-friendly: a linguistically embedded assessment of higher education internationalisation strategies.

### Oral Presentations

1. Csuros, K., Chitez, M., Udrea, A. C., Dascalu, M., Rogobete, R., & **Dinca, A.** (2025) „Reading LEMI: A corpus-based tool to support literacy in an under-resourced language”. CLARIN Annual Conference, Vienna, Austria, 30.09.2025 – 02.10.2025
2. Chitez, M., **Dinca, A.**, and Mladenovici, V. (2025) “EVAL-AI: A student-centered framework for developing AI literacy in academic writing”. The Future of Higher Education (FOHE), Cluj-Napoca, Romania, May, 16-17, 2025.
3. Chitez, M., Rogobete R., Bucur A.-M., **Dinca A.**, and Frîncu I.-S. (2024) „Human Versus AI-Rewritten Academic Writing: a Corpus-Based Comparative Analysis of Phraseological Complexity in Essays and Scientific Articles”. The 19th International Conference on Linguistics Resources and Tools for Natural Language Processing (ConsILR 2024)”. Alba-Iulia, Romania, November, 14-16, 2024.
4. **Dinca, A.**, Bucur A.-M., (2024). “Tracking phraseological inter-complexity: a corpus based contrastive analysis of learner English and Romanian novice academic writing”. Learner Corpus Research Conference (LCR 2024). University of Tartu. Tartu, Estonia, September 26-28, 2024.
5. Chitez, M., Bucur, A.-M., **Dinca, A.**, & Rogobete, R. (2024). “Towards a Romanian phrasal academic lexicon”. Computational Linguistics in Bulgaria (CLIB 2024), desfășurată la Sofia, in 9-10 Septembrie 2024. Sofia, Bulgaria, September 9-10, 2024.
6. Chitez, M., **Dinca, A.**, Bucur, A.-M., (2023). “The ‘growth’ of academic phrases: a contrastive corpus-based study on phraseological complexity in Romanian learner English”. PHRAME – Phraseological complexity measure in learner Italian. University for Foreigners of Perugia, Italy, November 27-28, 2023.
7. Bucur, A.-M., **Dinca, A.**, Chitez, M. & Rogobete, R. (2023). “Automatic Extraction of the Romanian Academic Word List: Data and Methods”. Recent Advances in Natural Language Processing (RANLP) 2023 International Conference, Varna, Bulgaria, September 4-6, 2023.
8. **Dinca, A.**, Chitez, M., Bercuci, L., Oravitan, A., & Rogobete, R. (2022). “Using bilingual novice and expert corpora to teach academic writing at the university: the case of ROGER and EXPRES”, oral presentation at the 15th Teaching and Language Corpora (TaLC) Conference, University of Limerick, Ireland, July 13-16, 2022.
9. **Dinca, A.** (2022). “Demystifying learner corpus applications for teaching: a few examples from the bilingual corpus ROGER”, oral presentation at the 8th Annual Symposium on Language Research, University of California Davis, Davis, USA, with online participation, May 26-27, 2022.
10. **Dinca, A.**, Bercuci, L., Chitez, M., and Miok, K. (2021). “Capturing phraseological profiles in ESP writing: a corpus-driven contrastive study of multiword units in argumentative essays”, oral

presentation at the Corpus Linguistics International Conference (CL2021), Limerick, Ireland, with online participation, July 13-17, 2021.

11. **Dinca, A.**, & Chitez, M. (2021). "Are phraseological teddy bears discipline-specific? A corpus analysis of academic phraseology used by Romanian learners of English", oral presentation at the L2W Seminar (2021): Advancing research in L2 writing and WCF appropriation in pen and paper and digital environments: controlled and classroom-based studies, University of Murcia in Murcia, Spain, with online participation, May 20-22, 2020.
12. **Dinca, A.**, & Chitez, M. (2020). "Assessing learners' academic phraseology in the digital age: a corpus-informed approach to ESP texts", paper presented at the 4th International ESP Conference: (Re)Considering the Foundation Principles and Assessing the Common Grounds Between ESP/LSP/GE, Nis, Serbia, 17-19 July 2020.
13. Chitez, M., Bercuci, L., **Dinca, A.**, & Rogobete, R. (2019). "Debating on the happy symbiosis between politics and media: a corpus-supported analysis of the Romanian presidential election discourses" oral presentation at Timisoara Workshops on Research Methods (Text-to-Data), Timisoara, Romania, 29-30 November 2019.

---

## SCHOLARSHIPS

---

1. **Fulbright PhD Visiting Student Researcher** Aug 2022 – May 2023  
Iowa State University, Ames, Iowa, U.S.A.
2. **Erasmus + Study Mobilities**
  - Università di Pisa, Pisa, Italy Sep 2016 – Jul 2017
  - Libera Università Maria SS. Assunta (LUMSA), Rome, Italy Feb 2015 – Jul 2015

---

## SERVICES & LEADERSHIPS

---

### **Professional Services**

Reviewer for the EATAW 2023 conference

---

## PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

---

### **Centre for Corpus Related Digital Approaches to Humanities (CODHUS)**

**2020 – present**

- Organized introductory courses to Corpus Linguistics for students
- Coordinated student interns who were conducting corpus linguistics case studies

---

## TRAINING

---

### **Introduction to Digital Humanities**

Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, Romania

**Mar 2021 – Apr 2021**

### **Python programming course**

IT School, Timisoara, Romania

**Jan 2020 – Dec 2020**

### **Language learning teaching and testing summer school**

Lancaster Summer Schools in Corpus Linguistics 2019

University of Lancaster, Lancaster, UK

**Jun 2019**

### **School on Experimental and Corpus Linguistics (SECL II)**

Aristotle University of Thessaloniki, Thessaloniki, Greece

**Sep 2018**

---

---

## LANGUAGES

---

English – Proficient in reading, writing, and speaking

Italian – Intermediate in reading, writing, and speaking

---

## REFERENCES

---

### **Dr. habil. Madalina Chitez**

Senior Researcher (CS II)

Coordinator of the Research Centre CODHUS

Department of Modern Languages and Literatures

West University of Timisoara, Romania, 300223

[madalina.chitez@e-uvv.ro](mailto:madalina.chitez@e-uvv.ro)

### **Dr. Elena Cotos**

Associate Dean, Graduate College

Director, Center for Communication Excellence

Associate Professor, English Department

Iowa State University, Ames, IA 5011

+1 515 294 1958; [ecotos@iastate.edu](mailto:ecotos@iastate.edu)